

韩语实用会话系列
HANYU SHIYONG HUIHUA XILIE

轻松应急 韩语脱口说

QINGSONG
YINGJI
HANYU
TUOKOU **S**HUO

主编：李民
尹敬爱
韩卫星

- 应急场景全包括
- 语言纯正地道，
轻松上口
- 网络下载mp3，
享受增值服务



网络下载MP3



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

韩语口语会话系列

轻松应急 韩语脱口说

0 1000 句
韩国人
最常用
的韩语

附赠
MP3
光盘

- 韩国人最常用 1000 句
- 韩国人最常用 1000 句
- 韩国人最常用 1000 句



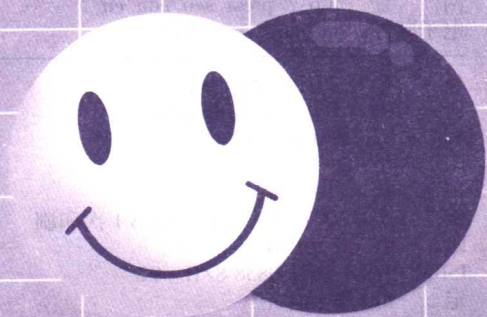
附赠 MP3 光盘

韩语实用会话系列
HANYU SHIYONG HUIHUA XILIE

轻松应急 韩语脱口说

QINGSONG
YINGJI
HANYU
TUOKOU SHUO

主编：李民
尹敬爱
韩卫星



东南大学出版社

内容提要

本书分别从“旅途中”“入境”“住宿”“用餐”等十多个在韩国逗留期间必不可少的生活环节入手,在内容编排上,由易至难、由浅入深,十分利于读者循序渐进地学习。读者通过本书,不仅能在系统掌握韩语常用词汇和语言表达的基础上运用所学知识进行日常交流,还能轻松应对在韩国所遇到的突发事件与不便。

图书在版编目(CIP)数据

轻松应急韩语脱口说/李民,尹敬爱,韩卫星主编. —南京:
东南大学出版社,2007.7
ISBN 978-7-5641-0858-8

I. 轻... II. ①李... ②尹... ③韩... III. 朝鲜语—口语
IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 100048 号

轻松应急韩语脱口说

出版发行 东南大学出版社
出 版 人 江汉
社 址 南京市四牌楼 2 号
邮 编 210096
电 话 (025)83793329(办公室)/83790510(传真)/83795801(发行部)
83374334(邮购)/57711295(发行部传真)
网 址 <http://press.seu.edu.cn>
电子邮件 liu-jian@seu.edu.cn

经 销 全国各地新华书店
印 刷 大连华伟印刷有限公司
开 本 880mm × 1230mm 1/32
印 张 7
字 数 110 千字
版 次 2007 年 7 月第 1 版第 1 次印刷
印 数 1—5000 册
ISBN 978-7-5641-0858-8/H · 97
定 价 16.80 元

* 未经本社授权,本书内文字不得以任何方式转载、演绎,违者必究。

* 东大版图书若有印装质量问题,请直接向读者服务部调换,电话:025-83792328。

前言

中韩两国建交已经15年了，15年来，两国无论在政治、经济，还是在文化教育等各个领域都取得了长足的发展，两国人民对彼此的关注与日俱增。据不完全统计，每年中韩两国互访人数可达230余万，其中，游客、商务人士和留学生占绝大部分。但是由于他们当中很大一部分人不懂语言而在双方国家逗留期间遇到了诸多不便，因此给愉快的旅游、商务活动和学习生活带来了些许不快。

为了帮助广大游客和商务人士以及初次踏上韩国土地的中国留学生们轻松应对一些突发事件与不便，我们特意编写了此书。

本书分别从“旅途中”“入境”“住宿”“用餐”“观光”等十多个在韩国逗留期间必不可少的生活环节入手，每个环节又分为若干个生活情节，分别由基本句型、常用表现、危机处理、情景对话、词汇包等5个部分组成。无论是基本句型还是情景会话都力求简明、实用、准确、地道。另外，在每大部分的最后添设了一个小常识，更能为准备踏上韩国之旅的诸位朋友提供一些常识性的内容，让您有的放矢地尽情享受韩国之旅的乐趣。

本书在编写过程中得到了大连外国语学院权赫哲老师的帮助，在此表示衷心的感谢。

本书的听力资料可以从<http://www.jiahewh.com>或<http://press.seu.edu.cn>免费下载，如不能下载，请与0411-88908516联系或者联系工作QQ240207537，可获听力文件。

由于编写时间紧促，书中难免有疏漏之处，恳请广大读者批评指正。

编者

2007年6月

目 录

旅途中

1. 在飞机场..... 2
2. 在飞机上..... 8
3. 在火车站..... 14
4. 在火车上..... 20
5. 乘轮船..... 24
- 小常识..... 28

入境

1. 入境审查..... 30
2. 行李提取..... 35
3. 海关检查..... 39
- 小常识..... 43

住宿

1. 订房..... 45
2. 入住..... 50
3. 要求服务..... 55
4. 结账退房..... 61
- 小常识..... 65

用餐

1. 订位..... 67
2. 点菜..... 71
3. 在餐桌上..... 76
4. 付账..... 84
5. 在快餐店..... 88
- 小常识..... 93

观光

1. 问路..... 95
2. 乘公共汽车、地铁..... 101
3. 乘出租车..... 105
4. 在游览胜地..... 109
5. 拍照..... 114
- 小常识..... 117

购物

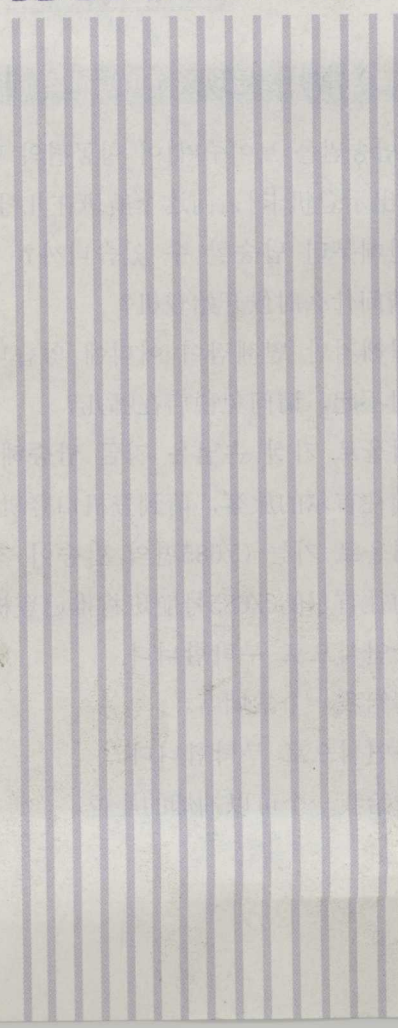
1. 选择商品..... 119
2. 付款..... 130
3. 索赔..... 134

小常识·····	137
银行	
1. 存款·····	139
2. 开户·····	142
3. 挂失·····	145
4. 换钱·····	146
5. 汇款·····	148
小常识·····	149
邮局	
1. 寄信或明信片·····	151
2. 寄包裹·····	155
小常识·····	158
打电话	
1. 找人·····	160
2. 咨询·····	166
3. 拜访·····	169
4. 约会·····	172
小常识·····	175
寻医问药	
1. 病症·····	177
2. 就诊·····	183
3. 取药·····	188
小常识·····	191
麻烦	
1. 迷路·····	193
2. 遭窃·····	194
3. 呼救·····	196
4. 在警察局·····	197
5. 语言不通·····	200
6. 交通事故·····	201
小常识·····	202
附录	
常用单词·····	204
基本会话用语·····	207
对话中常用连接词·····	215



TUO KOU SHUO

旅途中



1. 在飞机场

(一) 基本句型

...N를 (을) ...위에 올리다
...N를 (을) ...N에 붙이다
...Vㄹ (을) 예정이다
...V오니...

(二) 常用表现

- ◆ [탑승권을 보여주며] 이 항공편의 탑승 게이트는 어디입니까?
[出示登机卡] 请问这个航班在几号登机口登机?
- ◆ 언제부터 탑승할 수 있습니까?
请问什么时候开始登机?
- ◆ 실례지만 면세점이 어디에 있습니까?
对不起, 请问免税店在哪儿?
- ◆ 서울로 가실 손님은 지금 탑승해 주시기 바랍니다.
前往首尔的旅客, 请到登机口登机。
- ◆ 서울로 가는 CZ685편의 탑승이 지연되고 있습니다.
前往首尔的CZ685号航班将推迟登机时间。
- ◆ 금연석으로 부탁드립니다.
请给我一个禁烟席。
- ◆ 흡연석으로 부탁드립니다.
请给我一个可以抽烟的座位。

◆창가 좌석으로 주십시오.

请给我一个靠窗的座位。

◆오늘 비행기는 악천후로 인해 취소되었습니다.

今天的航班由于天气原因不得不临时取消。

◆이것은 탁송할 짐입니다.

这是我要托运的行李。

◆체크인하고 싶습니다.

我要办理登机手续。

◆자리를 확인하고 싶습니다.

我想确认舱位。

◆실례하지만 티켓팅을 어디서 합니까?

对不起, 请问在哪儿办理登机手续?

◆몇시부터 탑승 수속을 합니까?

请问几点开始办理登机手续?

◆몇 번 카운터에서 티켓팅을 합니까?

请问登机手续在几号窗口办理?

◆탑승 카드를 기입해 주시겠어요?

请填写一下登机卡。

◆5분 있다가 탑승 수속을 시작합니다.

5分钟以后开始办理登机手续。

◆여기서 짐을 붙이나요?

请问在这儿托运行李吗?

◆탑승 카드를 보여 주십시오.

请出示您的登机卡。

◆수하물을 얼마나 무료로 탁송할 수 있나요?

请问可以免费托运多少公斤?

◆ 짐을 포장해 주시겠어요?

请帮我把行李打一下包装，好吗？

◆ 짐을 포장하는 데가 어디예요?

请问在什么地方包装行李？

◆ 티켓과 여권을 보여 주세요.

请出示机票和护照。

◆ 이 짐을 비행기 안으로 가져가도 됩니까?

请问这件行李可以带进飞机吗？

◆ 전화기를 로밍 신청할 수 있어요?

请问可以申请电话全球通吗？

◆ 여행자 보험을 신청하는 데가 어디예요?

请问哪个地方可以办理保险？

◆ 다른 짐 있으세요?

请问有没有其他的行李？

(三) 危机处理

◆ 짐이 중량은 초과했습니다.

您的行李超重了。

◆ 오버차지를 얼마나 더 내야 합니까?

请问我需要交多少超重罚款？

◆ 가방에 금지 품목이 들어 있습니다.

您的包里有禁止携带的物品。

◆ 술 같은 것은 탁송해야 합니다.

酒水类的东西需要托运。

◆ 수하물에 액체 물질이 들어가면 안 됩니다.

行李里不能放液体物品。

- ◆ 손님, 짐을 좀 열어 보세요. 안에 탁송해서는 안 될 물품이 들어 있는 것 같습니다.

乘客, 请把行李打开, 里面好像装有禁止托运的物品。

- ◆ 초과중량 1킬로는 얼마입니까?

请问超重1公斤多少钱?

- ◆ 아가씨, 좀 봐 주세요.

小姐, 就放过我这一回吧。

- ◆ 손가방 무게가 초과되었습니다.

手提包超重了。

- ◆ 손가방 안에 칼 같은 것이 들어 있으면 안 됩니다.

手提包里不得装有刀等利器。

- ◆ 탑승 시간이 이미 지났습니다.

办理登机的时间已经过了。

- ◆ 비행기를 놓쳤습니다.

没赶上飞机。

- ◆ 비행기가 이미 떠났습니다.

飞机已经飞走了。

- ◆ 비행기가 연착되었습니다.

飞机晚点了。

- ◆ 티켓을 잃어버렸습니다.

机票丢了。

- ◆ 손님, 이 짐은 붙이셔야 합니다.

乘客, 这件行李请办理托运。

- ◆ 보안 검색을 받으십시오.

请接受安检。

- ◆ 이것은 기내 반입 금지 물품입니다.

这个是违禁物品。

(四) 情景对话



- ◆ 진 혜: 실례합니다. 제주도행 대한항공 KA-747탑승 수속을 이곳에서 합니까?

陈 惠: 对不起, 请问飞往济州岛的大韩航空KA-747号班机是在这儿办理登机手续吗?

- ◆ 공항직원: 맞습니다. 여권과 비행기표를 보여 주시고, 짐을 벨트 위에 올려 주십시오.

机场工作人员: 是的, 请出示您的护照和机票, 并将行李放在传送带上。

- ◆ 진 혜: 예, 여기 있습니다. 제한 무게가 얼마입니까?

陈 惠: 给您, 请问限重多少公斤?

- ◆ 공항직원: 20킬로그램입니다. 다른 짐이 있으십니까?

机场工作人员: 20公斤。还有其他行李吗?

- ◆ 진 혜: 예, 손가방이 하나 있습니다.

陈 惠: 还有一个手提包。

◆ 공항직원: 다 되었습니다. 짐표를 비행기표에 붙였습니다.

12시까지 7번 탑승구로 가십시오.

机场工作人员: 都好了, 行李票已经贴到机票上了, 请于12点之前到7号登机口登机。

◆ 진 혜: 고맙습니다.

陈 惠: 谢谢您。

◆ 안내방송: 제주행 비행기가 이륙할 예정이오니 승객께서는
속히 탑승해 주십시오.

机场广播: 飞往济州岛的航班即将起飞, 请各位旅客马上登机。

(五) 词汇包

국제선	国际线	탑승 대기실	候机室
국내선	国内线	안내소	问讯处
탑승객	乘客	면세점	免税店
탑승권	登机卡	탑승 게이트	登机口
화장실	卫生间	체크인 카운터	机票确认处



2. 在飞机上

(一) 基本句型

...N에서...번째 자리입니다
...N로 (으로) 하겠습니다
...V/A니 (으니) ...

(二) 常用表现

- ◆ [탑승권을 보여주며] 실례지만 저의 자리는 어디입니까?
[出示登机卡]请问我的座位在哪儿?
- ◆ 좌석을 좀 바꿔 줄 수 있습니까?
能给我换一个座位吗?
- ◆ 담배를 피워도 됩니까?
我可以吸烟吗?
- ◆ [뒷사람에게] 의자를 좀 눕혀도 됩니까?
[对后面的乘客]我可以把椅子放倒吗?
- ◆ 마실 것은 어떤 것들이 있습니까?
请问都有什么饮料?
- ◆ 커피, 차, 주스, 콜라, 우유 그리고 맥주가 있습니다.
有咖啡、茶、果汁、可乐、牛奶，还有啤酒。
- ◆ 담요를 좀 갖다 주시겠어요?
能给我拿一条毛毯吗?
- ◆ 서울에 도착하려면 얼마나 더 걸립니까?
请问到首尔需要多长时间?
- ◆ 기내에서 면세품을 팝니까?
请问飞机里卖免税商品吗?

◆이 서류를 어떻게 작성해야 되는지 좀 가르쳐 줄 수 있습니까?

能教我怎么填写这张单子吗?

◆입국 카드를 기입해 주시겠습니까?

请问能帮我填写一下入境卡吗?

◆신문이 있습니까?

请问有报纸吗?

◆음료수는 뭘 드시겠습니까?

请问您要喝点儿什么饮料?

◆주스를 주십시오.

请给我一杯橙汁。

◆5분 있다가 서울에 도착합니다.

还有5分钟我们就要到达首尔了。

◆안전벨트를 착용하십시오.

请系上安全带。

◆화장실이 어디예요?

请问洗手间在哪儿?

◆지금 화장실을 사용해도 됩니까?

请问现在可以使用卫生间吗?

◆비행 시간은 얼마나 됩니까?

请问一共飞行多长时间?

◆언제 도착합니까?

请问什么时间到达?

◆탁자를 올려주십시오.

请把小桌板抬起来。

◆핸드폰을 꺼 주십시오.

请关掉手机。

◆ 전자제품 사용을 삼가십시오.

请不要使用电子产品。

◆ 비행기가 착륙하고 있습니다.

飞机正在降落。

◆ 비행기가 활주로에서 달리고 있습니다.

飞机正在沿着跑道滑行。

◆ 지금 어디를 가고 있습니까?

我们现在走到哪儿了?

◆ 창문을 열어 주세요.

请把窗户打开。

◆ 비행기 안에서 거동하지 마세요.

请不要在飞机内走动。

◆ 아가씨, 이것 좀 치워주세요.

小姐, 请帮我把这些拿走。

◆ 지금 핸드폰을 켜도 됩니까?

请问现在可以开手机吗?

(三) 危机处理

◆ 몸이 좀 불편한데, 물 좀 주시겠습니까?

我的身体不太舒服, 能给我杯水喝吗?

◆ 좌석 번호가 제 것과 같은 손님이 있습니다.

有位客人的座位号和我的一样。

◆ 제 좌석에 다른 손님이 앉아 있습니다.

我的座位被别人坐了。

◆ 속이 안 좋습니다.

我的胃不太舒服。